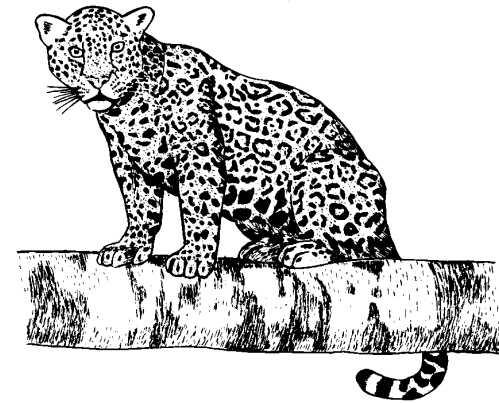


**Ika oeka jaika írãtiji jia mõñaokorosi
ikupaka sime mokareka**



**Vitalia Letuama Yucuna
Comunidad Centro Oiyaka,
Amazonas Colombia.**

**Curso de Lingüística Aplicada
para Lenguas Vernáculas**

Villavicencio, Colombia, 2011

Trabajo realizado en el Curso de Lingüística Aplicada para
Lenguas Vernáculas, en convenio con SIL Internacional.

Título de la obra en L1 y L2:

Autor © 2011, Vitalia Letuama Yucuna

Idioma: Letuama

Primera Edición

Ejemplares: 1

Derechos reservados conforme a la ley.

Esta obra puede reproducirse con fines no lucrativos.

Asesoramiento del equipo de Lingüística y Traducción
para lenguas minoritarias.

Todos las ilustraciones han sido adaptadas y modificadas
de acuerdo permiso de © SIL Internacional.

Conclusión

Ikareka mijare yibeayu ika pæpera oekareka sareka sime marãkaã majaibuajĩñu. Baaeka jia ritaja maimã marãkaã samõ rĩjiñu ãrĩwari baaeka sime. Sayibaayu jia yipõimãjare ritaja mijare pupapõawari ika jiasimajĩñu marupurõora ãrĩwari yibaayu ritaja poimãjãrosi. Supa imãrĩ sayibojayu ika pæperareka sãwari ikupaka baatirã samarikatuajĩñu ñamajĩ ritaja merãkarosi ika ãtira namakarãka naborãñu ikupaka moka ime ikuptika sajairika sime nãrãñu. Supaimarĩ sayibaayu aþea narãñu imaki Tuparã moka mareĩjkaki ikupakaja kire nõrĩjiñu Tuparã maimarika mare ijikaki ika ãwari kire nayirirãñu ikupakaja sayibaayu ika pæperareka ika sime.

Esta es una pequeña demostracion para las comunidades indigenas Resguardo Miriti Amazonas. Que nuestra lenguas es muy importante y valorar en varios ocasiones no solamente para comunicar sino para tener el valor de nuestra idioma. Y tener recuento de nuestros propio historia por que es muy importante de nuestra entidad cultural. Quiero que todos los hablante Letuama valorise dandolo enseñaza dentro de las Escuela comunitaria. Y sequiremos luchando y sentirse y agradecido con Dios por que el no dio esa idioma muy importantes.

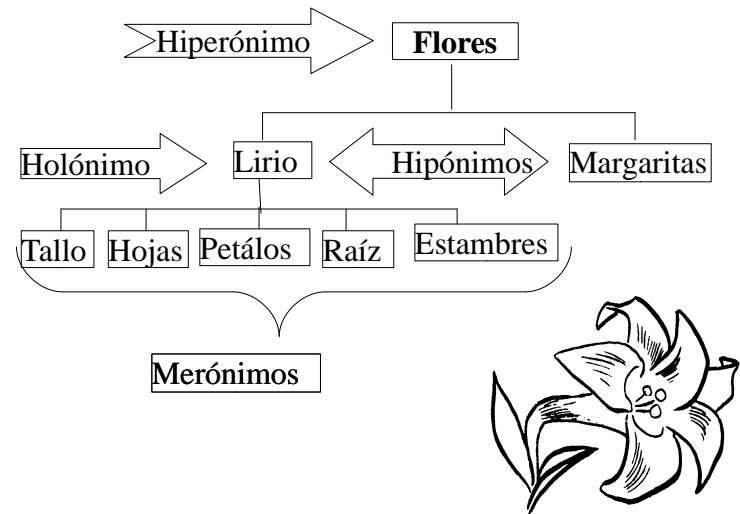
Presentación

Mijare yibojaerã ika pæpera reka oeka mãrã kaã mokapi mawãrũjiñu ãrĩwari baaeka sime. Jiia ikerka ãtira marijĩñu rita sime ikupakaja ootirã mariataberijiñu ariwari sayibaayu ika pæpera. Ñamaji ika ãwari merãka arãñu ikareka mare sajaiyu. Ikupkaja baatirã ika marikatuajĩñu jia oka simarãñu wãrũriwejearosi.

Introducción

Ikareka mĩjäre yibojaerã marãkãã jia mãwãrujĩñu
jimãrĩã mokareka sime ritaja ika wãrũrika mĩjã
yapãrũkareka ika pẽpera mokapĩ ooeka simamaka jia
samõrĩju. Ika pẽpera jia simãrãñu pẽperaka jaiwãrũira
rosi ãriwari ika yibaayu ñamajĩrosi mẽrãkare siãokorosi
ika ñãwari narirãñu ikojaka sime moka ãrĩwari
sanarikatuarãñu ikupakaja sime.

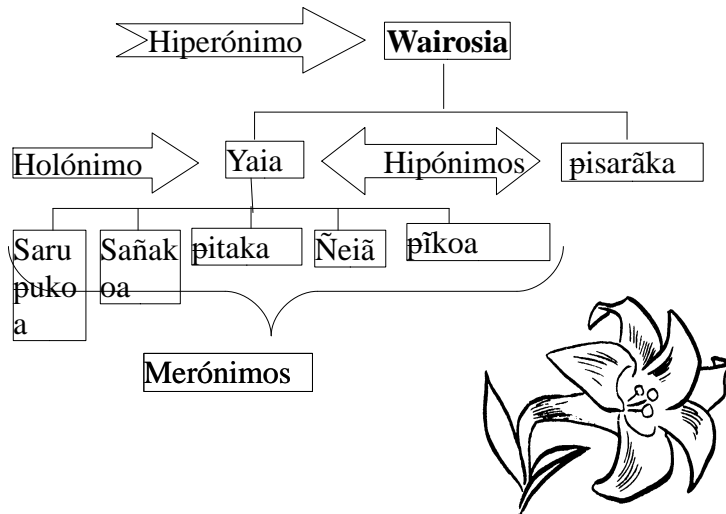
También podemos encontrar ejemplos con meronimia y
holonimia de forma combinada, por ejemplo:
a continuación les presento una serie de ejemplos en
nuestra lengua:



Sinónimos en el idioma Letuama

Sinonimoārika nīkimaka jaika sime, jobaka jaika nīkimaka sajiyu īrārio aḗrōorā. Sañu aḗea ima sinonimo sajiyu īrōoka aḗrōorā kawisika sime mokapi ritaja ḗoimajā okakapi wejeareka, kawisijūaḗañarī samamitirijīñu sinonimo ooeaka, baeka jaibuaokorosi.

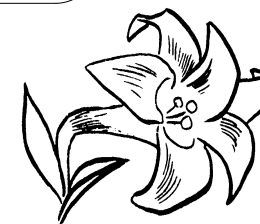
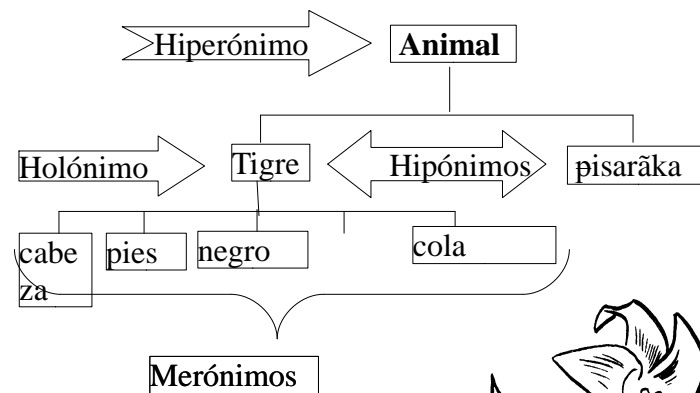
Mae mījāīārāñu mokareka ima sinonimo isia īātirā morīrāñu ima mokareka.



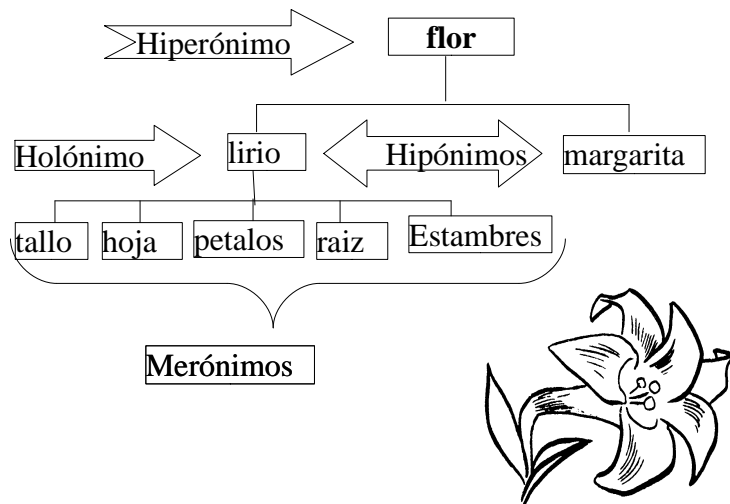
Hiperónimo. Animal Holónimo tigre Merónimo cabeza, ojo pata, cola son merónimo. Holónimo gato.

Bikirimājī	Weikaki, bikirimajītaki
Bajaka	Jīsitaka, baitaka
Jairika	Jaitiyarika, jairika.
Jairikayuparāka	Tuparātejēñer ika
Jamerukia	sapiimarukia
Jērāka	rārārika
Jēārīka	.jēātiyarika.
Jeñerika	Jeñetiyarika.

Jia	jiitaka
Jiitaka	jiibajikataka
Jiibajiki	jiapupaiki
Jīsia	Okajīsia
Jobaka	Jobaitaka
kūpajika	yabitaka
Rita	sime
Sajērāka	Sajērāitaka.
ūkirika	ūkiritaka
Warīka	bikitojo
Warūrika	jiawarurika
Warurimājārā	warūrimāji
Waka	wakaitaka
Waparika	wapetiyarika
Yaparika	yapatiyarika



Hiperónimo wairosia tata Holónimo Yaia ika jiika irātiji sataia ime merónimo kirokare sime ārīrika ikupkaja simawai mokapi. Merónimo Hoionimo beerōokaka simawi jia maamītirijikareka jiasamorjīñu, hiperónimo taia kime jairikareka nikimamaka simawai ika.



Hipronimo õõrika kirjũkia holonimo sataia sapũnua,sakoka,
 asrikoa Meronimo Holonimo kire ruputaiki kirokajirã kime
 Meronimo ika jia maijĩñu soñaokorosi ikupakaja sime.

Antónimos en el idioma Letuama
 Antonimoãrika oka ooeka nikimaka sajaiyu
 rukeka sime, mĩjãĩãbe ika.

Dajoa	Jinoo
Jibajika	dajarata
Jia	bairata
jirĩka	õñia
Jijia	ijia
Jiapupaka	Boebaka
Jãjiki	jajimarika
Jãjimarĩa	jãjĩa
Karaka	kararomĩtika
Imirã	yeparã
Imiã	ñamiã
Imã	imabeyua
Maĩjĩka	mãĩberijĩka
Mẽrĩ	mẽrõ
Nẽĩã	boia
Ñamĩ	imiã
Ñikimãka	kuþjĩka
Ñikia	nĩkimãrĩa

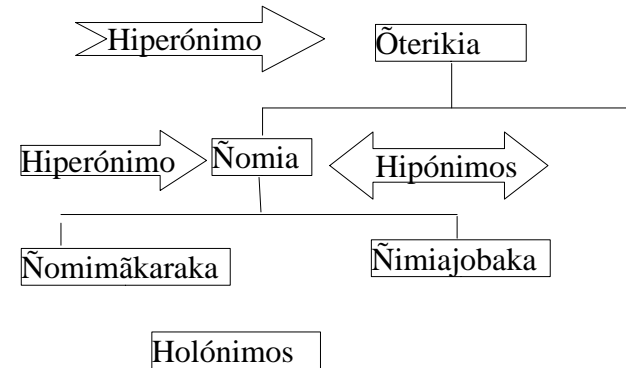
Ika ātonimo.

Mōka warūwari samāiyu imā mekarako ime ātonimo graduale, ātonimo absoluto, ātonimo reciproco.

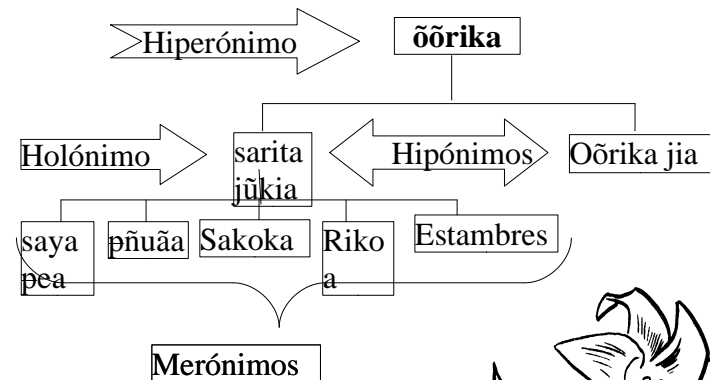
Ātonimograduale: Ika iparoka soeeka īrōjo sime mako ekomākaja sareka, ime ātonimo ñemētajīrā.

Por ejemplo:

Bikirimājī	Ñemetajīrā eyawayayuka	ɸakiaki
Ijia	ijipñaka	ijjitaka
Jia	jiipañaka	kaiaja
Nikimaka	wayokabaari ka	amijīārika
Neña	neñnuñumāka	boia
Wiyawaia	imipituyua	sawāmēā



También podemos encontrar ejemplos con meronimia y holonimia de forma combinada, por ejemplo:



Hipronimo ōōrika kirijūkia holonimo sataia sapuñua, sakoka, asrikoa Meronimo Holonimo kire ruḷutaiki kirokajirā kime Meronimo ika jia maijīñu soñaokorosi ikupākaja sime.

Ātonimo kupajipañaka ijākaja sarukeka jia
ɸijisajaiyu: ĩrōo ooeaka aɸerōorā sokaayu
 ñemētajīrā satayu aɸea aka satayu. Jia simāberījīka
 aɸa soajīka.

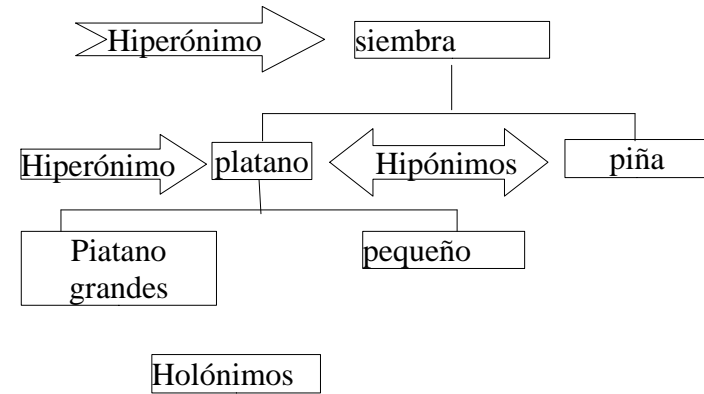
Mae mījāĩrāñu.

Hiperónimo fruta natural hiperónimo es esje. Pepa grande,
 pepa pequeña esto son holónimo. Hipónimo asai.

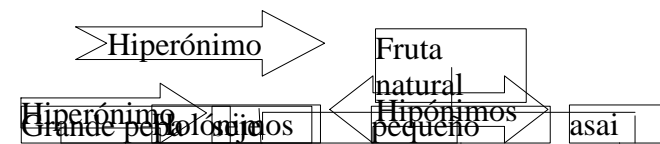
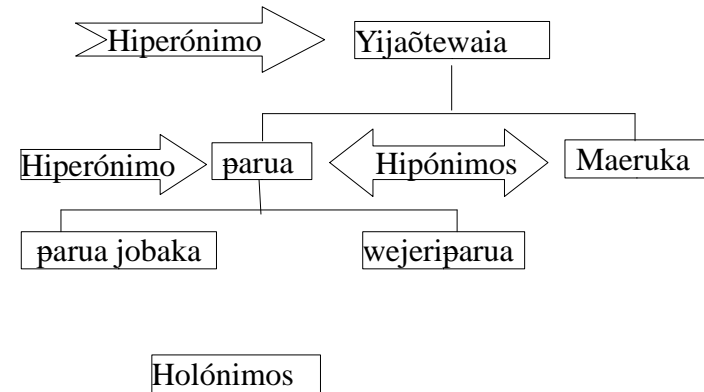
Baiaja baarika	jiabaarika
Jājīka	jājīmaria
Jijerika	jijeberirika
Mājīka	maĩberijīka
Jajīwiataeka	tueka
Rijataeka	yataeka
Ritooka	taia
Saweika	makarāriberijīka
Wamārimajī	jājīka
Warūājā	kawisuka
Yiyuka	yiribeyuka

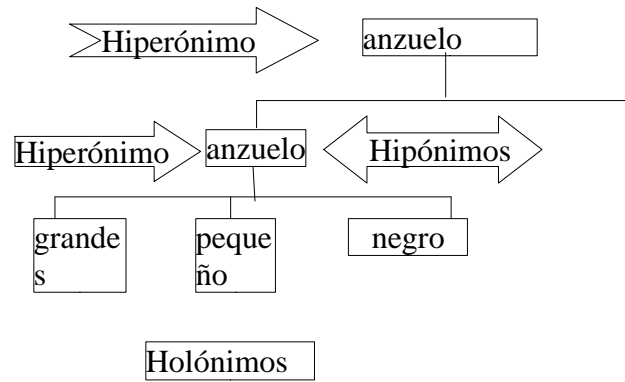
Ātonimo rrukeka imakopekoma kiupakaja sime: Ika ārīrika iōō oka ooea imabeyua sañu jairika. Mijāābeika.

Baaberika	wajĩā
Eewaririka	mēērabe
Jiaimārika	Baiaja ɸuparirika
Jia	baipañaka
Mēēbe	mijaatabe
Mīrīrika	ruirika
ɸōpoa	okoyakia
ɸururika	imābeyua
Ritapērō	kākoɸerō
Waria	kaiokomūrūmaka
Waruaririka	sijīrika
Wārūāja	jiaja
Yaaeka	nēĩñuñumaka

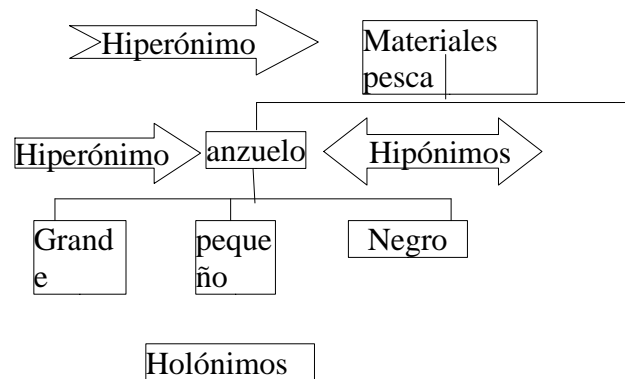


Hiperonimo siembra Hiperonimo platanos. Grande, pequeño son holonimo hiponimo piña.



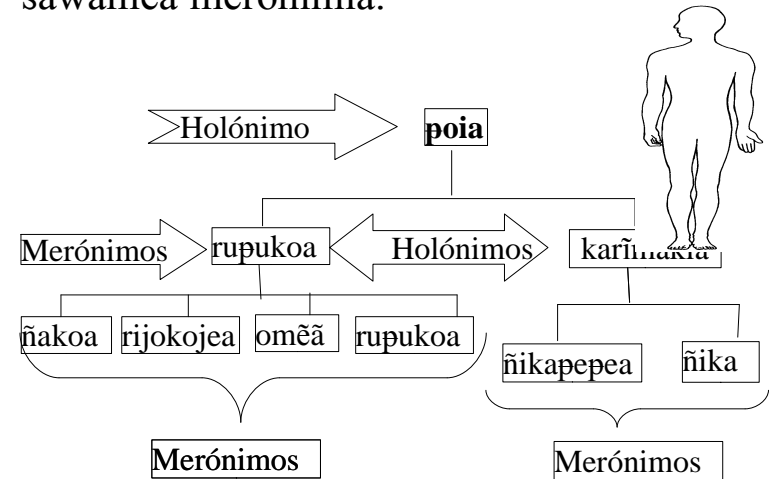


Hiperónimo es materiales de pesca, holónimo son anzuelo, grande, pequeño, negro.

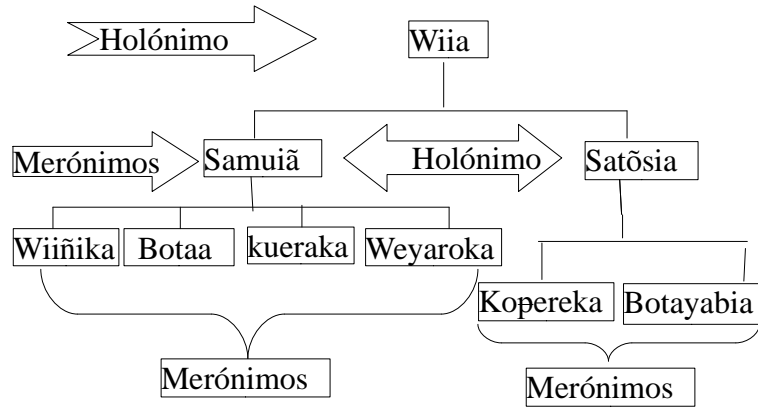


Merónimia

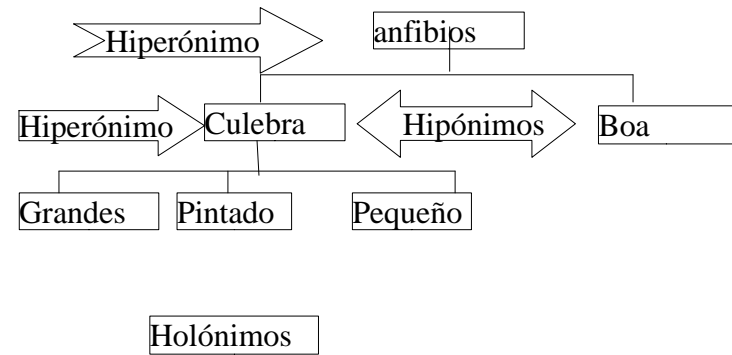
Merónimia ĩroo ɸoiareka imãpataika saɸoiwãmea simarakaja sawameã holonimiaraka sime saruɸu. ɸoiareka ima sawãmeã meronĩmia.



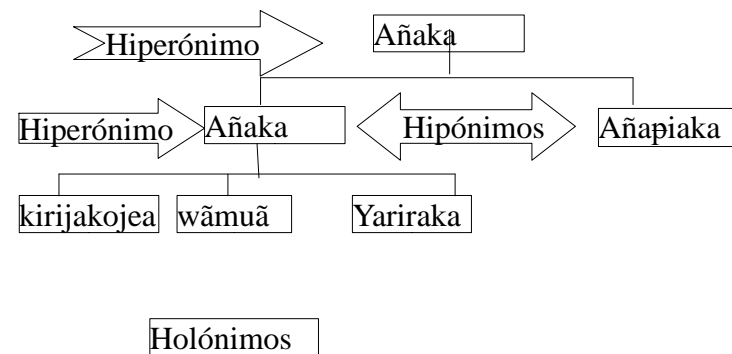
ɸimãjã poia hipónimo rupukoa kãrĩmakia. Rupukoa kãrĩmakia isia mronimo, ika ɸoiarika Sime. Rupkoa holonimo, meronimo ika ñakoa, Õmẽã, rijokojea, amũã. Ika holonimo ñika, ñikapepea ñika ñikapepea meronimo.



Wia holonimo samuĩã meronimo botaa,weyaroka,kueraka,wiiñika, kumũã Holonimo tõsiarika ika kõpereka,botayabia. Ika holonimo ãrã nime sataia meronimo kirokajirã sime ikajiitaka mãmĩtirĩĩũu ikuɸaja sime ika.

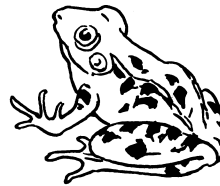
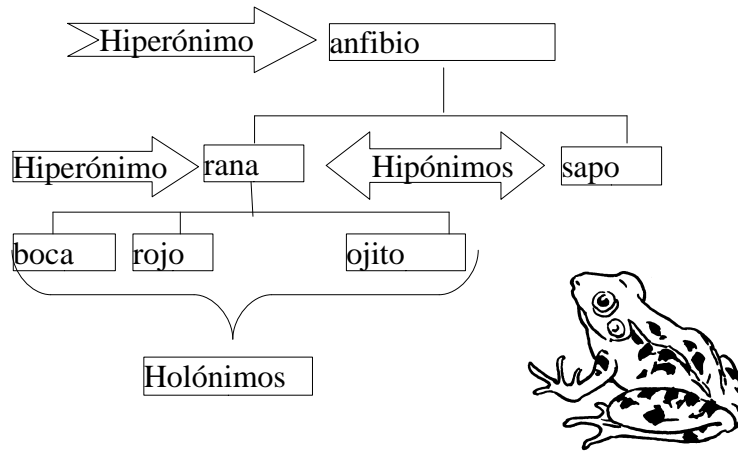


Hiperonimo Anfibios culebra son Hiperonimo color rojo, boquita nari, colita. Son holonimo. Hiponimo la boa.

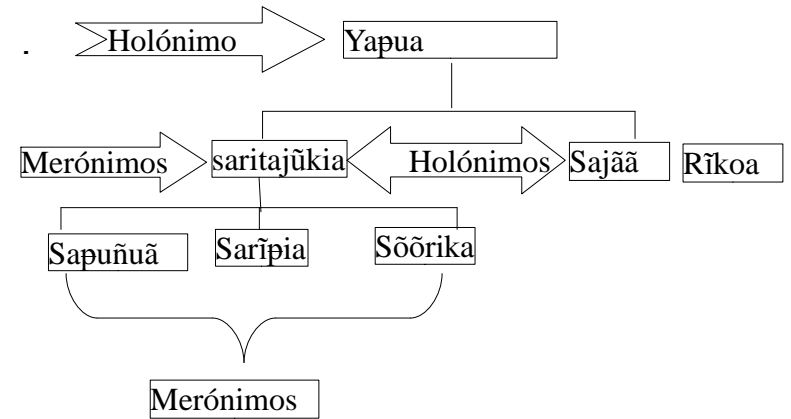
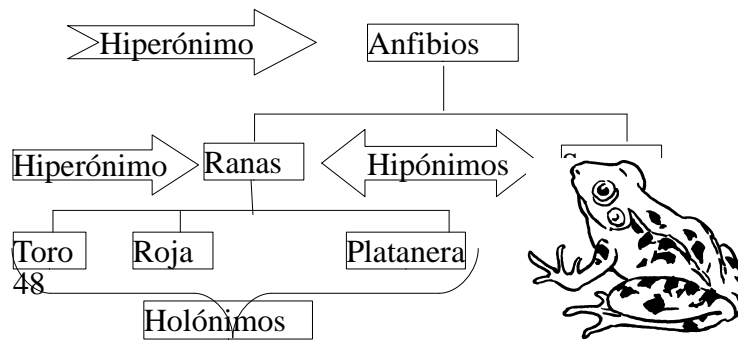


mientras *hiperónimo* se usa para el término superordinado (la clase). El hipónimo está en una relación inferior a hiperónimo. La hiponimia es camino de una sola vía.

Veamos algunos ejemplos primero en nuestro idioma y luego en castellano: najaiyu ñrojõ namãã.

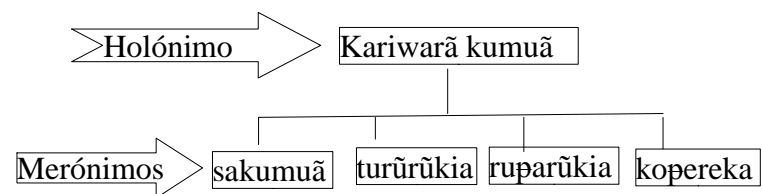
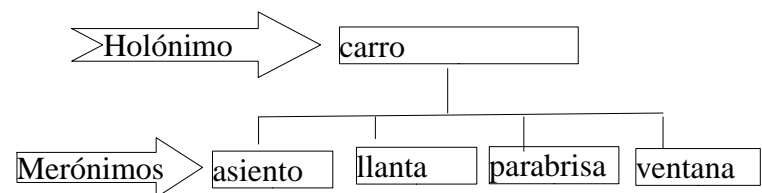


Los anfibios son el hiperónimo de ranas y sapos, y éstos son los hipónimos de anfibios. En otras palabras, las ranas y los sapos son tipos de anfibios, y a su vez las ranas son hiperónimo de las especies u holónimos que son Rana Toro, Rana Roja, y Rana Platanera.



Holonimo yapua kiripia meronimo ika jaika ñratiji Cuerpo humano es hipónimo de cabeza y tronco. La cabeza y el tronco son merónimos, es decir partes, del cuerpo humano. A su vez la cabeza es holónimo de los merónimos ojos, nariz, boca y orejas. El tronco es hólónimo de las extremidades son el merónimo o las partes del tronco. Las extremidades son el holónimo de piernas y brazos, y las piernas y lo brazos son los merónimos.mm

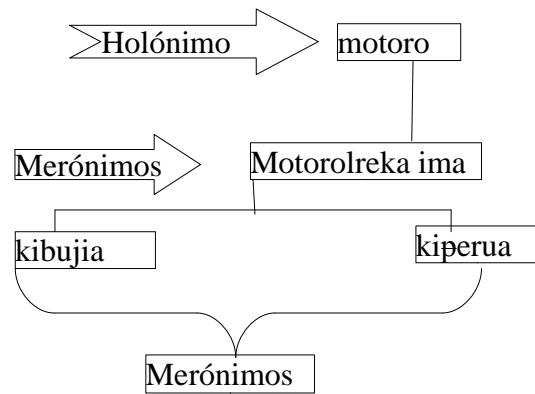
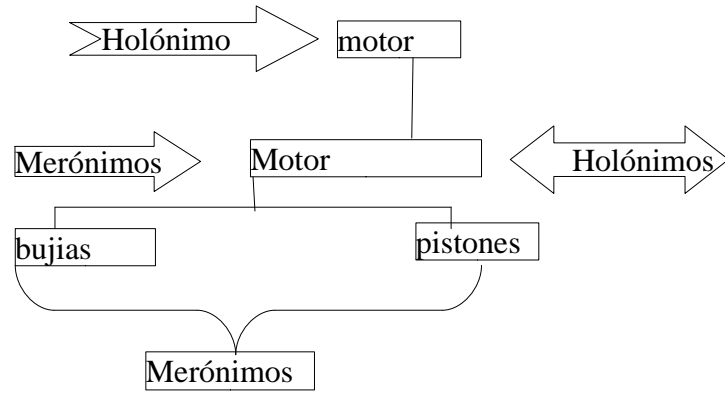
Holonimo yapa meronimo saritajukia, sapuñua, soñrika saripia. Holonimo taia sime meronimo yapujã sarikoa meronimo ika jitata mañijika holonimo sajã simamaka jia samorirã ika mõñjikareka jia mamitirijĩnu holonimo, meronimo.



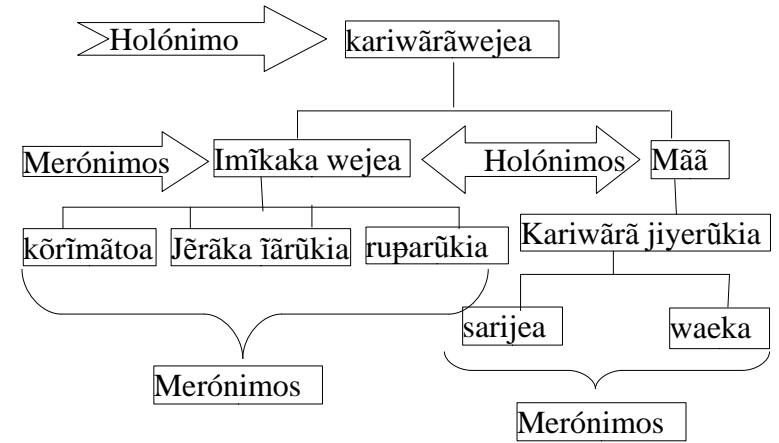
Holonimo es carro. Meronimo parabrisa, asiento, llanta.

La hiponimia

Un hipónimo está en una relación de representación a una clase. Cada miembro de cada clase es una manifestación de esa clase. En el vocabulario técnico, el término hipónimo denota el miembro (la palabra subordinada)



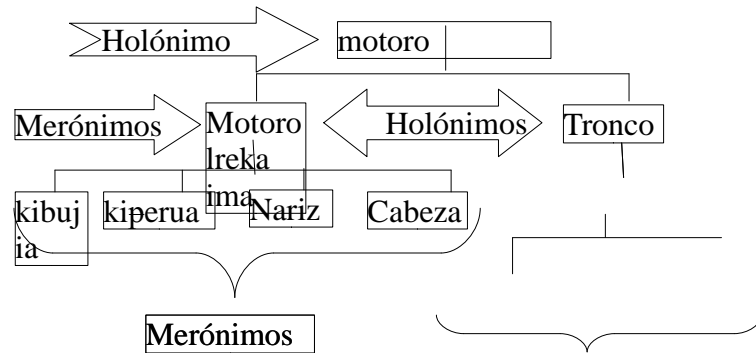
Holonimo motor Meronimo bujias, pistones son Meronimo.



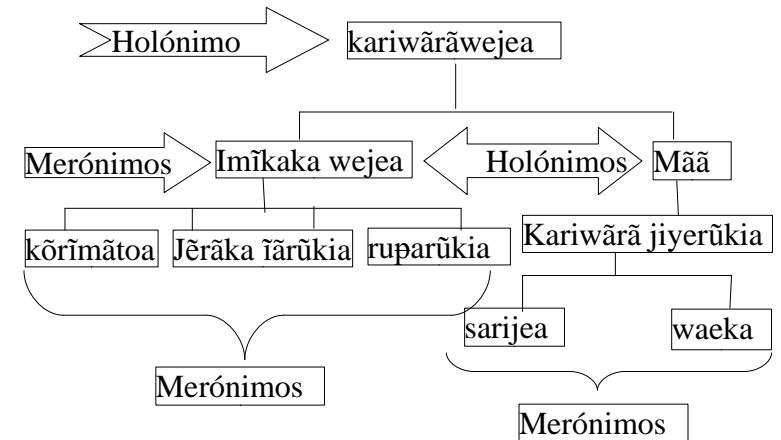
Holonimo sime kariwārāwejea imikakawejea
 Holonimo oka sime sereka ima meronimo
 sawāmēā satōsia, ruparūkia. Ika ruṕutaika
 holonimo ikupakaja simājikareka jia Meronimo
 kirokajīrāja kime ikupkaja rukeka sime āriwari jia
 ikareka samaījiñu.

Holonimo kariwarãjejea meronimia satõsia, jêraka ãrũkia, ruparũkia holonimo samãã, waeka, jiyetaeka. Holonimo taia sime jia mõrijĩkareka samajĩñũ marãkaa sajaiyu ikupakaja mõrijĩñũ meronimo sime.

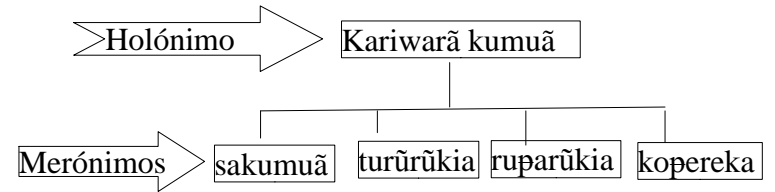
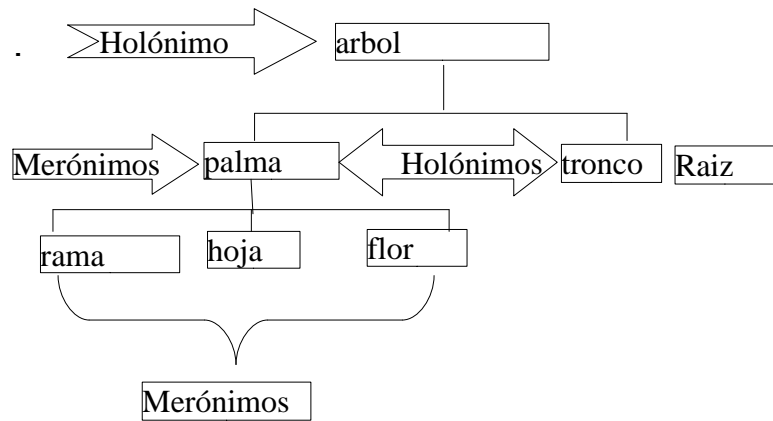
I



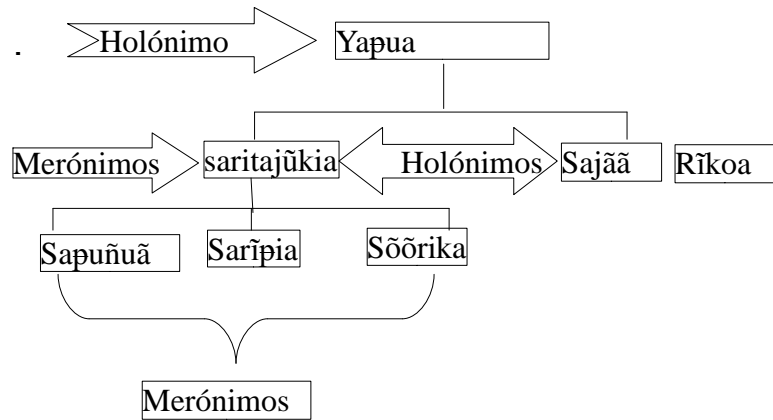
Holonimo motoro meronimo sareka ima sabujia, kiperua, kibobina, kirikapĩñone ika meronimia sawamẽa holonimo rikajoka sime ãratiji sime ika jiiitaka maĩjĩñũ jimariã mokareka sime.



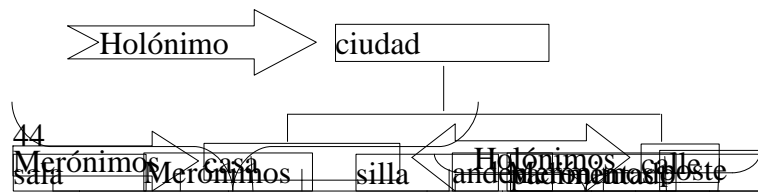
Holonimo ciudad holonimo es casa techo, silla Televisor sala son Meronimo. Calle Holonimo poste, padimentado, enden esto son Meronimo.



Holonimo kariwarã kumuã kibairĩjia wameã meronimo satõsia, turũrukia, ruparũkia kopereka ikũptika sime holonimo nare ruputaiki Meronimo kirokajĩ rã jameki ika moripatajĩkareka jia simajĩũ.

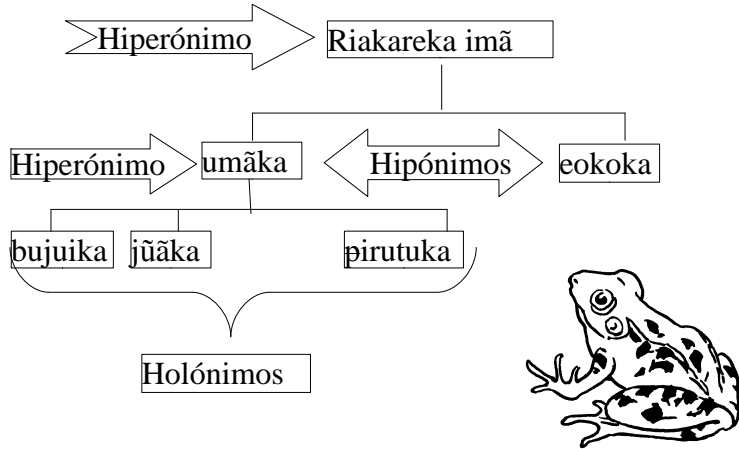


Holonimo.Arboles arbol holonimo Meronimo Rama, hoja, flor, Holonimo tronco Meronimo raiz. meronimo.

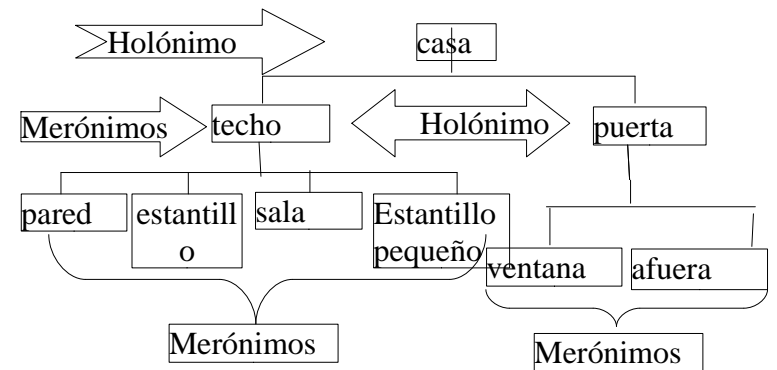
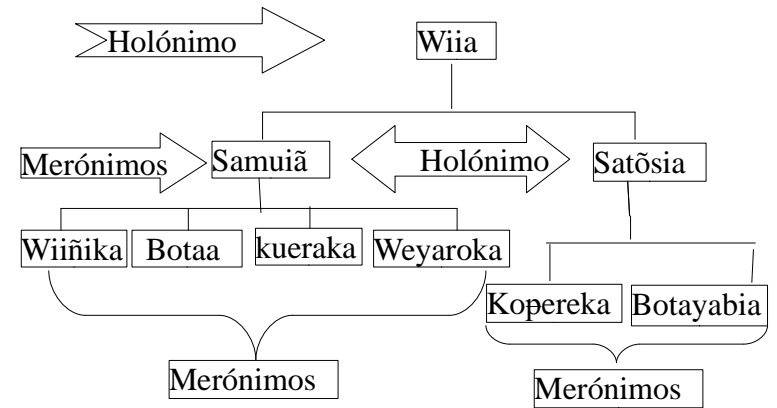


La hiponimia

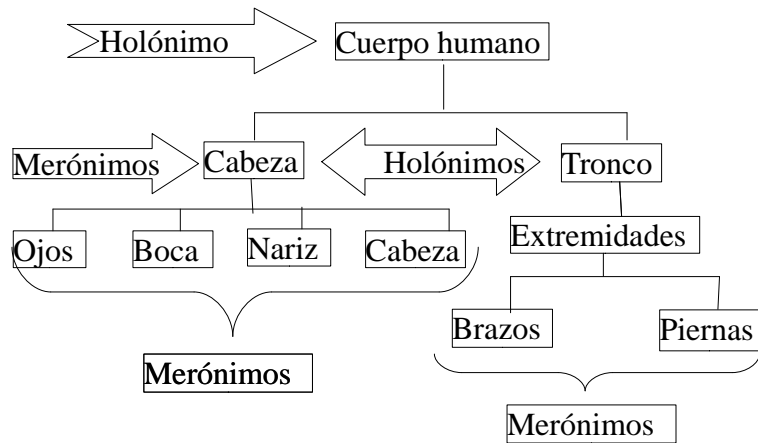
Iponimia āririka sarokare ima oka rukeka isitakapi jaika sime mare sabeayu marākaā aririka hiponimo oka rukeka sime hiperonimo soriwapuarikia ika yepare sime. Hiponimia imaki imiperōtorā irātiji najaiyu irojō namāā.



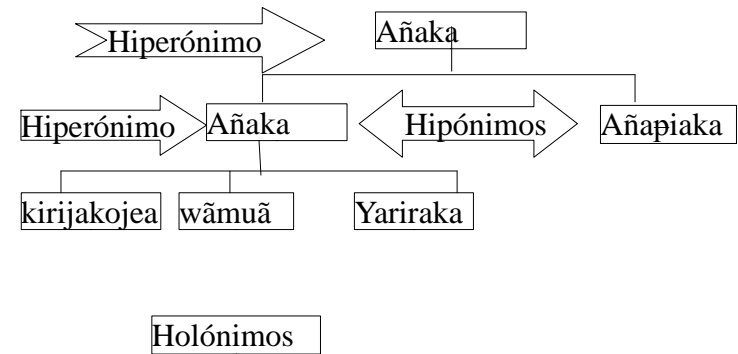
Umāka tata hiperonimo sime umāmakarāka Ritaja umāka wāmēka hiponimo sawāmēa apekapi umāka eokokoka umāka ritaja hiponimo sarika clase wāmeā hiperonimo holonimo umāmākarāka jūāka ikupakaja sime ika tata.



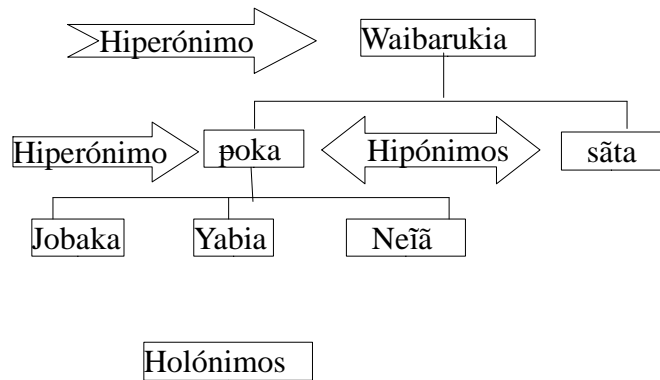
Holonimo es las casa techo meronimo estantillo,cerca,palo estantillo pequeño esto son Meronimo. Holonimo puerta, tablita,bejuco son Meronimo.



El Cuerpo humano es hipónimo de cabeza y tronco. La cabeza y el tronco son merónimos, es decir partes, del cuerpo humano. A su vez la cabeza es holónimo de los merónimos ojos, nariz, boca y orejas. El tronco es holónimo de las extremidades son el merónimo o las partes del tronco. Las extremidades son el holónimo de piernas y brazos, y las piernas y lo brazos son los merónimos.



Hiperónimo añaka ate añareime hiperónimo kirijokojea, kiwāmuā, kioorika ika imarā nawāmēā holónimo.
 Hipónimo añapiaka ika aḩea sarukebuayu Hiperónimo nare ruḩutaiki kirokajirāja imaki Holónimo ikupakaja ḩaperareka itirā ima hiperónimo holónimo ikupakaja sime.m

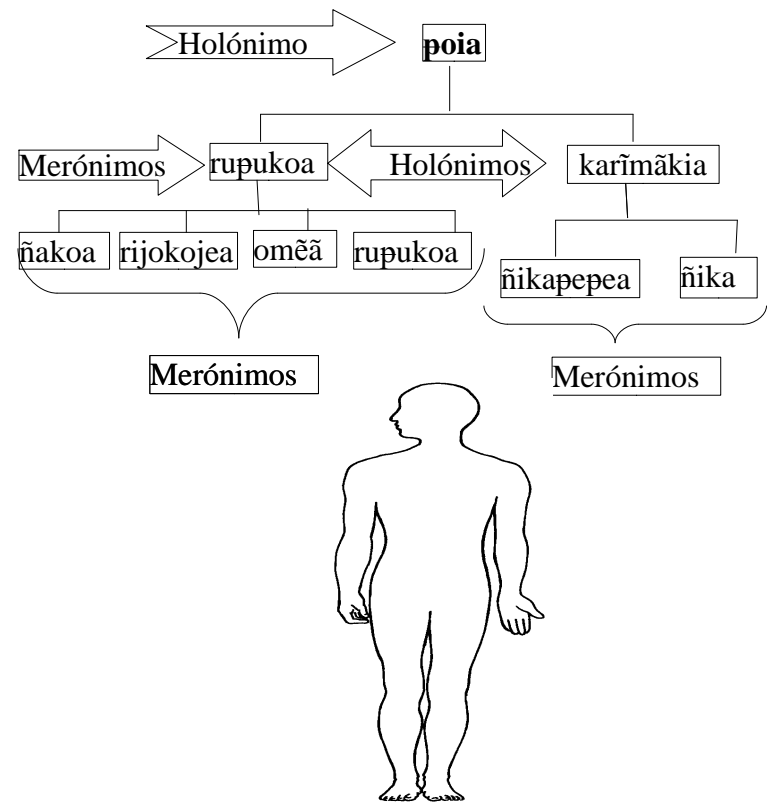


Hiperónimo waibarũkia Hiperónimo poka kitatarã wãmeã holónimo potajobaka, yabia ñeĩã ika imarã kirokajirãjã. Hiperónimo narerupukitai beeroõra rokajirã saririjayu ikupkaja Hiperónimo mamĩtirijĩũ ika sime.

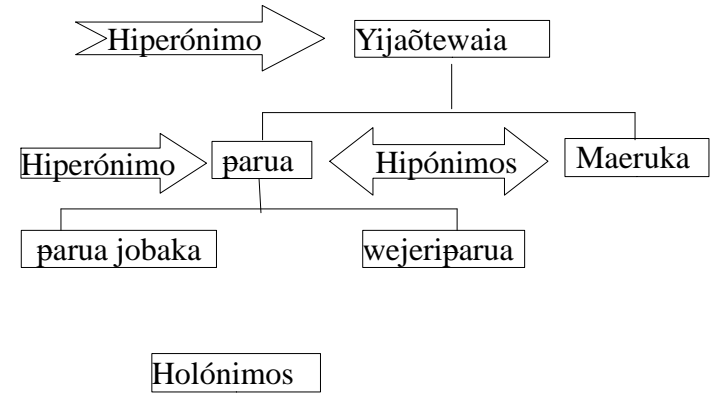
La meronimia

Es la relación de una parte respecto a un entero. En la relación de meronimia las palabras subordinadas son los *merónimos* mientras las palabras superordinadas se llaman *holónimos*. La relación general se llama meronimia.

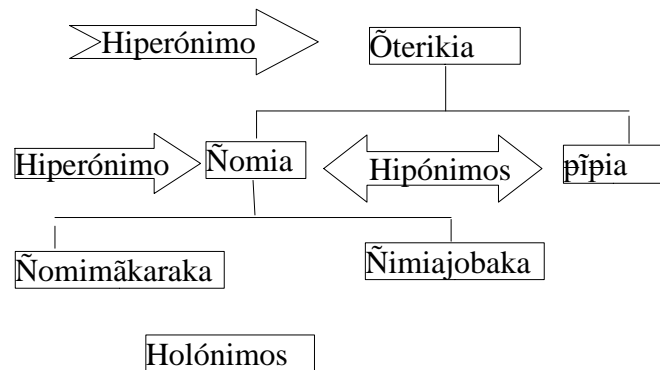
A continuación les presento una serie de ejemplos primero en Letuama y después en Castellano:



llo	
Ritapērō derecho	Kākopērō izquierdo
Waria claro	Kaiokomūrūmaka oscuro
Waruaririka comprar	Sijīrika vender
Wārūāja rapido	Jiaja lento
Yaaeka ensendido	Nēñnuñumaka oscuridad



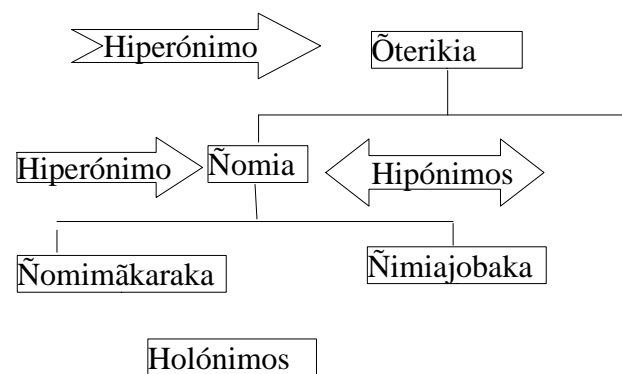
Hiperónimo sime mōtekakaka Hiperónimo joka sime parua
topi holónimo sime kijeyomarā nawāmeā paruajobaka, wejeriparua
ika irātiji sajiyu Hipónimo maeruka irātiji najaiyuayu imikaki
kirokajīkaki. Jia samorīra āriwari ika baaeka mañaokorosi
imamokareka ikupakaja sime.



Los antónimos inversos o recíprocos: el significado de uno implica el del otro, no se puede dar uno sin el otro, implica acciones opuestas como por ejemplo:

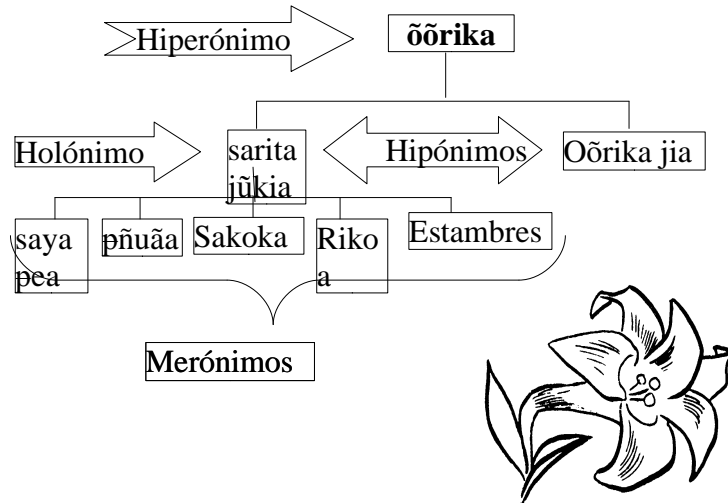
Baaberika casual	Wajĩã formal
Eewaririka llevar	Měẽrabe traer
Jiaimãrika feliz	Baiaja p̄p̄aririka triste
Jia comun	Baiṗañaka raro
Měẽbe cojer	Mijaatabe dejarlo
Mĩrĩrika subir	Ruirika bajar
p̄p̄oa seco	okoyakia humedo
p̄ururika	imãbeyua

rapido	wisuka trabajoso
Yiyuka creyente	Yiribeyuka nicredulo



Hiperónimo sime ōterikiamakakaka ñomia Hiperónimo kirokajīrāja ima ñomiajobaka, ñomīmākarāka ika hoionimo nime ikasajeyomārāka pīpia hiperónimo ikupakaja īrātiji najaiyu ikajia morījīkareka jia maījīñu ikupaka sime bai mokapī Hiperónimo īrātiji sime.

También podemos encontrar ejemplos con meronimia y holonimia de forma combinada, por ejemplo:

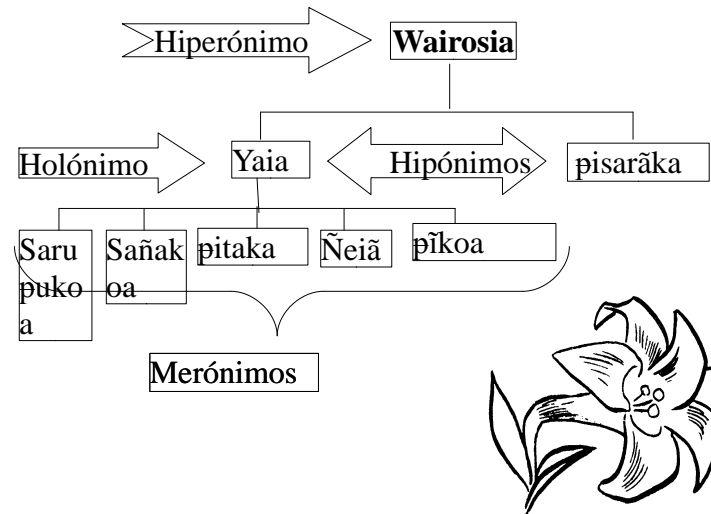


Hiperónimo *ōōrika* kirijūkia holónimo *sataia* *sapuñua*, *sakoka*, *asrikoa* Merónimo Holónimo *kire* *ruputaiki* *kirokajirā* *kime* Merónimo *ika* *jia* *maiññu* *soñaokorosi* *ikupakaja* *sime*.

Los antónimos absolutos o binarios o complementarios o sencillos: son palabras opuestas pero el significado de una palabra elimina el de la otra. Si uno es verdadero el otro no lo puede ser.

Por ejemplo:

Baiaja baarika malda	Jiabaarika bondad
Jājīa fuerte	Jājīmaria debil
Jijerika consuelo	Jijeberirika desconsuelo
Mājīka visible	Maīberijīka inbisible
Jaīwiataeka rendir	Tueka resistir
Rijataeka encendido	Yaataeka apagado
Ritooka entero	Taia parte
Saweika ferti	Makarāriberijīka esteril
Wamārimajī enfermo	Jājīka sano
Warūājā	Ka



Hiperónimo wairosia tata Holónimo Yaia ika jūika irātiji sataia ime merónimo kirokare sime āñrika ikupkaja simawai mokapi. Merónimo Hoionimo beerōokaka simawi jia maamītirijikareka jiasamorjīñu, hiperónimo taia kime jairikareka nikimamaka simawai ika.

Conclusión

Ikareka mijare yibeayu ika papeera oekareka sareka sime marākaā majaibuajĩñu. Baaeka jia ritaja maimā marākaā samō rĩjĩñu ārĩwari baaeka sime. Sayibaayu jia yipoimājare ritaja mijare pupapoawari ika jiasimajĩñu marupurōora ārĩwari yibaayu ritaja poimājārosi. Supa imārĩ sayibojayu ika paperareka sīwari ikupaka baatĩrā samarikatuajĩñu ñamajĩ ritaja merākarosi ika ĩātĩrā namakarāka nabojarāñu ikupaka moka ime ikuptika sajairika sime nārĩrāñu. Supaimarĩ sayibaayu apea narĩrāñu imaki Tuparā moka mareĩjĩkaki ikupakaja kire nōrĩjĩñu Tuparā maimarika mare ijĩkaki ika ĩāwari kire nayirirāñu ikupakaja sayibaayu ika paperareka ika sime.

Clases de antónimos

En nuestras clases de estudio de la lengua hemos podido aprender que existen tres tipos de antónimos: antónimos graduales, antónimos absolutos, y antónimos recíprocos.

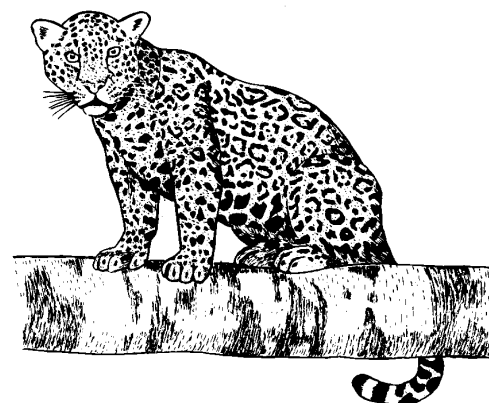
Los antónimos graduales: las dos palabras se oponen de forma gradual, y permiten antónimos intermedios .

Por ejemplo:

Bikirimājĩ joven	Ñemetajĩrā eyawayayuka adolencete	pakiaki viejo
Ijia caliente	Ijipañaka tibia	Ijilitaka muy caliente
Jia limpio	Jiipañaka medio sucio	Kaiaja sucio
Nikimaka riqueza	Wayokabaari ka pobreza	
Neña oscurida	Neñuñumāa gris	boia blanco
Wiyawaia aereo	Imipituyua terrete	

Imiã dia	Ñamiã noche
Imã esta	Imabeyua vacío
Maĩjika entregar	Mãiberijika traer
Mẽrĩ niño	Mẽrõ nña
Nẽiã negro	Boia blanco
Ñamĩ noche	Imiã dia
Ñikimãka mucho	Kuɸjika poquito
Ñikia pesado	Nĩkimãrĩã libiano

**Ika oeka jaika ïrãtiji jia mõñaokorosi
ikupaka sime mokareka**



Para conocer la palabra
Versión en Castellano

Vitalia Letuama Yucuna
Comunidad Centro Oiyaka,
Amazonas Colombia.

Curso de Lingüística Aplicada
para Lenguas Vernáculas
Villavicencio, Colombia, 2011

Presentación

El propósito de esta obra es demostrar que nuestra lengua no es solamente un recurso usado para comunicarnos sino que también es rica en su gramática y es semejante o, mejor dicho, está al mismo nivel del español, con el cual muchos han tratado de subyugarnos por muchos siglos, pues es el mismo recuento de nuestra propia historia y el marcador más importante de nuestra identidad cultural. Según Montoya Rojas “La cultura es el modo de vivir, sentir, pensar, resolver problemas, amar, emocionarse, divertirse, etc... la cultura es inseparable de la lengua”¹.

Conforme a Crystal, la cultura no solamente es inseparable de la lengua sino que afirma que ésta es el registro primordial de la identidad (“Language is the primary... register of identity”²)

Este trabajo fue realizado en CLAVE, Colombia con la ayuda de los profesores Wesley Collins, Arelys Blanco, Nidia Pencue, y Moisés Pérez.

¹ MONTOYA ROJAS, Rodrigo, *Cultura y poder*, p.2.

² CRYSTAL, David, *Language Death*, p. 40.

Antónimos en el idioma Letuama

Los antónimos son las palabras con significado contrario u opuesto. Por ejemplo:

Dajoa vamos	Jinoo no
Jibajika binito	Dajarata feo
Jia feo	Bairata bonito
Jirĩka muerto	Õña vivo
Jijia frio	ljia caliente
Jiapupaka feliz	Boebaka enojo
Jājiki fuerte	Jajimarika debil
Jājimarĩa debil	Jājĩa fuerte
Karaka gallo	Kararomĩtika gallia
Imirã alto	Yeparã bajo

ũkirikagrade	Ũkiritaka chico
Warĩka amanecer	Bikitojo dia
Warũrika educar	Jiawarurika enseñar
Warurimãjãrã alumno	Warũrimãji estudiante
Wap̄arika enoja	Wap̄etiyarika enfano
Yap̄arika amor	Yap̄atiyarika amar

Introducción

Este trabajo está íntimamente comprometido con la investigación léxica de nuestra lengua. Para lo cual he escrito algunos ejemplos de Sinonimia, Antonimia, Meronimia e Hiponimia. Esto demostrará que nuestra lengua también contiene conocimientos profundos y maneras diferentes de ver el mundo. Lo que presento aquí sólo es un pequeño aporte de mi propia investigación de nuestra lengua, pero les invito a ustedes como lectores nativo-hablantes de nuestra lengua que también brinden un pequeño aporte con sus conocimientos de la lengua, lo cual ayudará a construir una gran herramienta en beneficio de nuestra lengua, que estará a disposición de todo aquel que desee estudiarla, también para nuestros hijos y para las generaciones venideras.

Sinónimos en el idioma Letuama

Los sinónimos son expresiones que son más o menos semejantes en significado, pero no idénticas. Se dice que también existen sinónimos totales, es decir otras palabras con significado idéntico pero esto es muy difícil de hallar en las diferentes lenguas del mundo, ya que difícilmente podemos usar todos los sinónimos en todos los contextos o situaciones comunicativas.

A continuación se presentan una serie de palabras en nuestro idioma, y a la derecha de cada palabra encontrará algunos sinónimos.

Ejemplos:

Bikirimājī Joven	Weikaki, bikirimajītaki Adolencente
Dajaka feo	Jīsitaka, baitaka horrible
Jairika hablar	Jaitiyarika hablar mucho mas
Jairikatuparāka orar	Tuparātejēñer ika pedir a Dios

Jamerukia Norma	Sapiimarukia reglamentos
Jērāka foto	Rārārika retrato
Jēārika abierto	.jēātiyarika. Mucho mas abierto
Jeñerika pedir	Jeñetiyarika. solicitar
Jia bueno	Jiitaka saludable
Jiitaka lindo	Jiibajikataka hermoso
Jiibajiki hermoso	Jiapupaiki lindo
Jīsia perfume	Okajīsia aroma
Jobaka gordo	Jobaitaka flaco
Kūpajika flaco	Yabitaka gordo
Rita verda	Sime esta
Sajērāka	Sajērāitaka.